

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1972)

Heft: 1634

Rubrik: Swiss Club Liverpool

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

and Certificate of Proficiency in English examinations. A total of 266 students sat for the LCE examinations, of whom 182 were successful. In the CPE examinations, 30 candidates out of 55 were awarded the coveted certificate. One of the candidates obtained a first class, a rare distinction bearing in mind that less than $\frac{1}{2}\%$ of those sitting are awarded such passes.

The language laboratory continued to serve a very useful purpose in giving students of both day and evening classes the opportunity of practising their spoken English and of raising the standard of their diction by having their work supervised individually and collectively by the master in charge.

Full-day excursions were again arranged as customary to places of cultural, historic and general interest under the guidance of teachers. In addition, class visits to the Stock Exchange, Lloyd's, the Hudson's Bay Co. and other business undertakings were organised periodically. These conducted tours are of special interest to the students of the College, most of whom are engaged in commercial pursuits, but the numbers admitted are of necessity strictly limited.

By way of relaxation, social evenings, students' dances and theatre visits were arranged in each term.

In the field of sports, tennis and football were the main attractions. A large number of students availed themselves of the facilities offered in Regent's Park, where the College had regular bookings of tennis courts throughout the summer and winter seasons.

The football team maintained its position in the West End (London) A.F.A. Intermediate League, during the 1970/71 season, despite the frequent changes of players, and is continuing to do so during the current season. In the annual Lints-Smith Cup match versus the Times, the College regained the Challenge cup with a score of 3 goals to nil. The match was watched by a contingent of students, members and staff and was, as customary, followed by tea and a dance.

Employment Advisory Service. Mr. S. Baumgartner, Manager of the Swiss Commercial Employment Service in Zurich, visited the College during the summer and autumn terms. An increasing number of students were granted interviews and given advice on their future business careers. Many were subsequently assisted in finding suitable employment in Switzerland and abroad.

The College, on the other hand, continued to assist students seeking employment in England on completion of their studies. As a result of this service 33 young compatriots had obtained clerical posts in the course of last year.

In conclusion, Mr. Jaccard expressed thanks to the Swiss Ambassador, Dr. A. Weitnauer, Hon. President of the Society, and his staff for their support of the Society's activities. He likewise expressed appreciation to the Central Committee and the officials of the SKV for their ever ready assistance and co-operation. He also gratefully acknowledged the financial assistance received from the Swiss Government, as well as from private firms and individual donors.

Elections: Mr. O. Grob, former President and Hon. Member of the Society, was appointed temporary Chairman to elect the members of the Council and the Committees. He thanked all who had contributed to another successful year of activities and singled out for special mention the President, Mr. A. Jaccard, and the Chairman of the Education Committee, Mr. F. O. Hausermann, for the efficient manner in which they had conducted the affairs of the Society and the College respectively, and the Secretary, Mr. W. Burren, for his devotion to duty.

The Chairman, Mr. A. Jaccard, having declared his willingness to serve for another term of office, was re-elected with acclamation. All the remaining members of the Council and the Committees having agreed to continue in office and Messrs O. Luterbacher and M. Schneebeli having been nominated as additional members of the Council, they were declared duly elected as follows:

Council Chairman: Mr. A. Jaccard; *Trustees:* Messrs. R. Chappuis, O. Grob, H. Knoll, F. G. Sommer. *Members:* Messrs. J. W. Bonjour, F. Burri, J. F. Carlen, F. O. Hausermann, E. M. Huber, O. Luterbacher, M. Schneebeli, J. E. Schneider, R. Senn.

General Purposes and House Committee: President: Mr. A. Jaccard; Vice-President: Mr. F. O. Hausermann; Hon. Secretary: Mr. J. E. Schneider; Hon. Treasurer: Mr. R. Senn. *Members:* Messrs. W. Schedler, F. Vaterlaus, J. Weibel, E. Zwicky.

Education Committee: Chairman: Mr. F. O. Hausermann; Vice-Chairman: Mr. J. F. Carlen; *Members:* Messrs. J. W. Bonjour, F. Burri, G. Hediger, O. Luterbacher, M. Schneebeli, L. A. Simon.

Press Reporter: Mr. W. Burren. *Delegate to the N.S.H.:* Mr. L. S. R. Asch.

W.B.

THE SWISS OF LIVERPOOL

Following a round-up of Swiss Colony events thirty years ago in our 28th January issue, Mrs. L. Macquarie sent us the following report on the life the Swiss of Liverpool.

In a recent issue of "The Swiss Observer", you mentioned the struggle of the Swiss Club in Liverpool to keep

alive thirty years ago. This fight has been going on ever since. Many of our older members have retired to Switzerland during the war, many have alas died. But with the encouragement of Mr. Rolf Born, our new Consul in Manchester, and an energetic Committee the Club has been revived these past few years.

There was special proof of this a few weeks ago, when our Annual General Meeting was held in the hospitable home of our President, Mr. R. H. Völlers. His large "Bundnis" house offered plenty of room for a happy crowd of about fifty people, many of them newcomers. Just after the business part of the programme had been accomplished, there was a power cut, but our hosts were well prepared and the glowing lights of many candles contributed to the gaiety of the atmosphere.

Soon, everybody mingled around a large table loaded with delicacies of all sorts and good Swiss wine provided by the Committee. One could hear the many dialects of our Homeland, as we sang it in our youth: "di vo Bärn, di vo der Aare, di vom Emmi, di vo der Saane". They all helped to make it a happy gathering!

We started the proceedings with the Report of the Swiss Welfare Society under the presidency of Mrs. Cain assisted by our efficient Secretary Mrs. Melhan, and our faithful Treasurer (since 1941!), Mr. Hochn. We are in the happy position of not having any Swiss in need here and it was decided to divide the available funds among the three Swiss churches in London, a tradition started in a humble way in the 1930's by the members of the former Swiss Girls Club. Mr. Völlers then proceeded with a report of the year's main events and was sorry to announce the resignation of our most energetic Secretary, Mr. A. Moor, which was much regretted. An old member, Mrs. A. Taglos, was presented with flowers and a birthday cake on her 80th birthday. We all joined in singing "Happy birthday to you".

We also learnt of the sudden death of a past President of our Club, Mr. Weber, of Southport, and heard with great regret that he had passed away on his 80th birthday. We were also very sorry to hear that the wife of our former President Mr. Th. Erb hadn't quite recovered from an accident and we sent our good wishes to them both. Many of us, who used to belong to the "Regulars", are getting old. But we hope that the young ones will carry on valiantly and keep the Swiss flag flying despite the vast area in which we are dispersed, from Lancashire, through the suburbs of Liverpool to Wirral on the shores of the Dee.

We are all grateful to Mr. and Mrs. Völlers and their helpers for giving us the opportunity of such a happy Swiss get-together.